

Common Destinations

主な行先案内

Destination 行先	Directions 交通案内
Todaiji Temple 東大寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 5 min. on foot from the Dabutsuden Kasuga Taisha-mae stop. JR・近鉄奈良駅→バス「大仏殿春日大社前」下車徒歩約5分
Kofukuji Temple 興福寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 5 min. on foot from the Kencho-mae stop. JR・近鉄奈良駅→バス「興福寺前」下車徒歩約5分
Kasugataisha Shrine 春日大社	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 10 min. on foot from the Kasugataisha-Omotesando stop. JR・近鉄奈良駅→バス「春日大社表参道」下車徒歩約10分
Gangoji Temple 元興寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 5 min. on foot from the Tanaka-cho stop. JR・近鉄奈良駅→バス「田中町」下車徒歩約5分
Yakushiji Temple 薬師寺	Located in the immediate vicinity of Kintetsu Nishinokyo Stn. 近鉄西ノ京駅下車すぐ
Toshodaiji Temple 唐招提寺	Located about 10 min. on foot from Kintetsu Nishinokyo Stn. 近鉄西ノ京駅下車徒歩約10分
Heijo Palace Site 平城宮跡	Located about 15 min. on foot from Kintetsu Yamato-Saidaiji Stn. 近鉄大和西大寺駅下車徒歩約15分
Shin-Yakushiji Temple 新薬師寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 15 min. on foot from the Warishi-cho stop. JR・近鉄奈良駅→バス「破石町」下車徒歩約15分
Byakugoji Temple 白毫寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 20 min. on foot from the Takabatake-cho stop. JR・近鉄奈良駅→バス「高畑町」下車徒歩約20分
Hannyaji Temple 般若寺	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 5 min. on foot from the Hannyaji stop. JR・近鉄奈良駅→バス「般若寺」下車徒歩約5分
Hokkeji Temple 法華寺	Take a bus from Kintetsu Yamato-Saidaiji Stn. → In the immediate vicinity of the Hokkeji-mae stop. 近鉄大和西大寺駅→バス「法華寺前」下車すぐ
Saidaiji Temple 西大寺	Located about 5 min. on foot from Kintetsu Yamato-Saidaiji Stn. 近鉄大和西大寺駅下車徒歩約5分
Nara National Museum 奈良国立博物館	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → In the immediate vicinity of the Himuro Jinja - Kokuritsu Hakubutsukan stop. JR・近鉄奈良駅→バス「氷室神社・国立博物館」下車すぐ
Shosoin 正倉院	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 10 min. on foot from the Tegi-cho stop. JR・近鉄奈良駅→バス「手貝町」下車徒歩約10分
Isuien Garden 依水園	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → About 5 min. on foot from the Kencho Higashi stop. JR・近鉄奈良駅→バス「興行東」下車徒歩約5分
Daijōin Garden 大乗院庭園	Take a bus from JR/Kintetsu Nara Stn. → In the immediate vicinity of the Fukuchin-cho stop. JR・近鉄奈良駅→バス「福智院町」下車すぐ

Kintetsu Nara Station Bus Terminal
Boarding area ①: For Todaiji Temple, Kofukuji Temple, Kasugataisha Shrine, Shin-Yakushiji Temple, Byakugoji Temple, Nara National Museum, and Isuien Garden
Boarding area ②: For Hannyaji Temple and the Shosoin
Boarding area ③: For Gangoji Temple and Daijōin Garden
Boarding area ④: For Yakushiji Temple and Toshodaiji Temple
Boarding area ⑤: For Hokkeji Temple, the Heijo Palace Site, and Saidaiji Temple
Boarding area ⑥: Regularly scheduled sightseeing service
Boarding area ⑦: For Yakushiji Temple and Toshodaiji Temple

JR Nara Station Bus Terminal
Boarding area ①: For Todaiji Temple, Kofukuji Temple, Kasugataisha Shrine, Shin-Yakushiji Temple, Byakugoji Temple, Nara National Museum, and Isuien Garden
Boarding area ②: For Hannyaji Temple and the Shosoin
Boarding area ③: For Gangoji Temple and Daijōin Garden
Boarding area ④: For Yakushiji Temple and Toshodaiji Temple
Boarding area ⑤: For Hokkeji Temple, the Heijo Palace Site, and Saidaiji Temple
Boarding area ⑥: Regularly scheduled sightseeing service
Boarding area ⑦: For Yakushiji Temple and Toshodaiji Temple

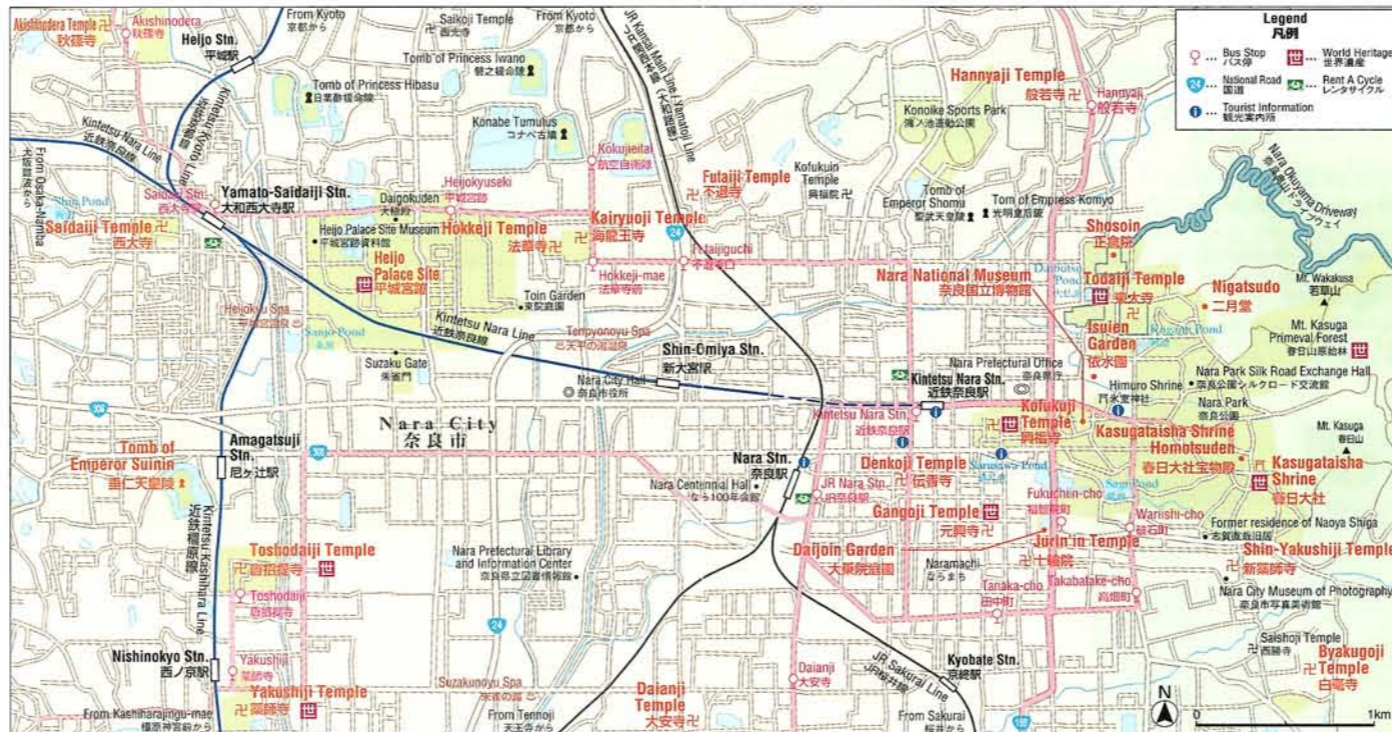
近鉄奈良駅バスのりば
①のりば: 東大寺、興福寺、春日大社、新薬師寺、白毫寺、奈良国立博物館、依水園方面
②のりば: 般若寺、正倉院方面
③のりば: 元興寺、大乗院庭園方面
④のりば: 薬師寺、唐招提寺方面
⑤のりば: 法華寺、平城宮跡、西大寺方面
⑥のりば: 定期観光バス
⑦のりば: 定期観光バス

JR奈良駅バスのりば
①のりば: 東大寺、興福寺、春日大社、新薬師寺、白毫寺、奈良国立博物館、依水園方面
②のりば: 元興寺、大乗院庭園方面
③のりば: 般若寺、正倉院方面
④のりば: 薬師寺、唐招提寺方面
⑤のりば: 法華寺、平城宮跡、西大寺方面
⑥のりば: 定期観光バス
⑦のりば: 定期観光バス

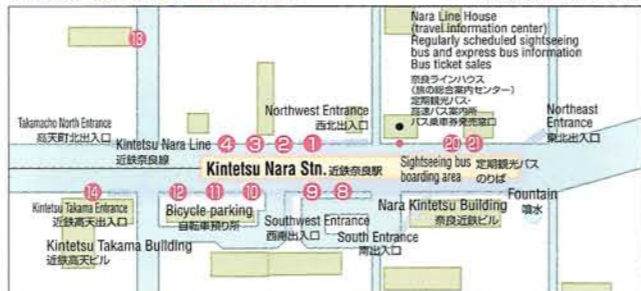
*Please see the bus terminal maps at the center of this page.
Boarding areas also serve buses bound for other destinations, so be sure to check the bus's destination before boarding.
※中面のバスのりば案内を参照してください。
のりばには、他の方面へ向かうバスも入りますので、行先を確認してから乗車してください。

Kintetsu Railroad Co., Ltd. 近畿日本鉄道株式会社
<http://www.kintetsu.co.jp/foreign/english/>
Nara Kotsu Bus Lines Co., Ltd. 奈良交通株式会社
<http://www.narakotsu.co.jp/>
Nara City Sightseeing Information Center 奈良市観光情報センター
<http://narashikanko.jp/en/>

Inquiries
お問合せ



Kintetsu Nara Station Bus Terminal 近鉄奈良駅バスのりば案内



JR Nara Station Bus Terminal JR奈良駅バスのりば案内



Loop Bus Routes in Nara City 市内循環バス路線



To visit the Historic Monuments of Ancient Nara, including Todaiji Temple and Kasugataisha Shrine, use the Nara City Loop Line. A loop bus designed to resemble Nara's famous deer, known affectionately as the "Bambina," is also a popular choice among visitors.
●Fare (fixed): Adults ¥200 / Children ¥100
*Please pay when boarding the bus.

東大寺、春日大社など、「古都奈良の文化財」の周遊には、奈良市内循環線をご利用ください。また、車体に奈良を代表する「鹿」をデザインした市内循環バス「バンビーナ(愛称)」も人気です。
●運賃(定額):おとな200円/こども100円
※ご乗車の際にお支払いください。

PUBLIC TRANSPORTATION GUIDE in NARA

公共交通機関ご利用ガイド

Kintetsu Railroad | **Nara Kotsu Bus Lines**
近畿日本鉄道 | 奈良交通バス



Photo: Nara City Tourist Association 写真:奈良市観光協会



Nishinokyo 西の京 | Naramachi ならまち

Welcome! NARA



Kintetsu Railroad Guide

近鉄電車ご利用ガイド

Kintetsu Limited Express

近鉄特急

Kintetsu limited express service provides a convenient way to travel to Nara from Osaka, Kyoto, and Nagoya. Limited express trains offer fast, comfortable service between certain station pairs and require seat reservations. When traveling by Kintetsu limited express, an express fare is required in addition to the regular train fare.

大阪、京都、名古屋方面から奈良への移動には近鉄特急が便利です。近鉄特急は、決まった区間を運行する速く快適な座席指定の列車です。近鉄特急に乗車する時は、運賃に加えて特急料金が必要です。



Series 22600 ACE
22600系 Ace

Vista-EX
Vista-EX

Ise-shima Liner
伊勢志摩ライナー

Local Service

一般電車

Local rail service is ideal for short-distance trips. Note that different trains stop at different stations, so make sure the train will stop at your desired station before boarding.

近距離の移動には一般電車が便利です。列車の種類によって停車駅が違いますので、停車駅を確認してから乗車してください。



Series 21
シリーズ21

Train type	列車種別表示
Rapid express	快速急行
Express	急行
Semi-express	準急
Local	普通

How to Buy Limited Express Tickets

特急券の買い方

When traveling by Kintetsu limited express, you'll need to purchase a limited express ticket in addition to the regular ticket, either at the limited express ticket counter or using an automatic limited express ticket vending machine. Both tickets can be purchased together at the limited express ticket counter.

近鉄特急に乗車する時は、特急券うりば、または特急券自動発売機で特急券を購入してください。特急券うりばでは、乗車券も併せて購入することができます。



Limited express ticket vending machine
特急券自動発売機



Limited express ticket counter
特急券うりば

How to Buy Regular Tickets

乗車券の買い方

Regular tickets can be purchased at automatic ticket vending machines. Fares are shown on the fare chart above the vending machines.

駅構内にある、きっぷうりばの自動券売機で乗車券を購入してください。運賃は、自動券売機上部に設置の運賃表に表示しています。



Fare chart 運賃表



Automatic ticket vending machine
自動券売機



Press the English button for English assistance.
写真のタッチパネル型自動券売機は、画面右上の「English」ボタンを押すと、英語表示に切り替わります。

- 1 Insert bills into the bill slot and coins into the coin slot. Some ticket vending machines do NOT accept ¥5,000 and ¥10,000 bills.
- 2 If you are purchasing tickets for children or multiple travelers, press the "Number of Travelers" button.
- 3 Press the button with the proper fare amount after checking the fare chart.
- 4 Take your ticket and change.

- 1 紙幣は紙幣投入口へ、コインはコイン投入口へ投入する。(10,000円紙幣、5,000円紙幣が使える券売機もあります)
- 2 小人もしくは複数人数で乗車する場合は、画面左外の「乗車人数」のボタンを押す。
- 3 運賃表で確認した「金額」のボタンを押す。
- 4 乗車券とおつりを受け取る。

Passing through the Ticket Gate

改札の通り方



Automatic ticket gate
自動改札機

Insert your regular ticket into the automatic ticket gate. At your station of embarkation, be sure to take back your ticket as you pass through the gate. If you later wish to pass back through the gate into the outer area of the station, ask a station worker. At your station of disembarkation, insert your regular ticket as you pass through the automatic ticket gate. The gate will keep your ticket. (Do not insert your limited express ticket into the automatic ticket gate.)

自動改札機に乗車券を投入してください。乗車駅では投入された乗車券を必ず受け取って通り抜けてください。一旦入場後に再び改札を出たい時は、必ず駅係員に言ってください。降車駅でも、自動改札機に乗車券を投入してください。投入された乗車券は、自動改札機が回収しますので、そのまま通り抜けてください。(特急券は自動改札機には投入しないでください。)

Finding the Right Platform

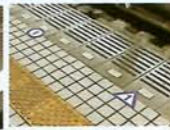
のりばの案内

You can check the train information signs in the station lobby for train destinations, types, and platform numbers. Boarding positions are marked on the platform.

列車の行先と種別、のりばの番線は、改札内に表示の列車案内で確認してください。また、のりばの足元には乗車位置も表示しています。



Train information
列車案内



Boarding position mark on a platform
プラットフォーム乗車位置

Nara Kotsu Bus Lines Guide

奈良交通バスご利用ガイド

Boarding a Bus

バスの乗り方

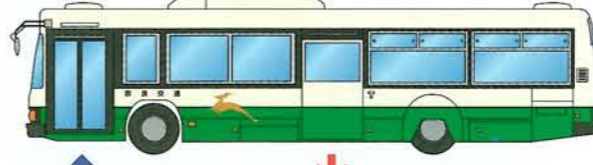
Nara Kotsu Bus Lines operates both front- and rear-boarding buses. 奈良交通バスは、前部から乗車するタイプと後部から乗車するタイプがあります。

Front-boarding type

前部から乗車するタイプ

On a front-boarding bus, pay the fixed fare when you board.

前部から乗車するタイプは、乗車時に定額の運賃を支払ってください。



Get on here (and pay the fare)
乗車口(運賃を支払って乗車)

Get off here
降車口

Rear-boarding type

後部から乗車するタイプ

On a rear-boarding bus, take a numbered ticket from the ticket printer as you board and then pay the specified fare for your stop when you get off the bus. Fares are shown on a fare chart beside and above the driver's seat; look for your ticket's number to find the correct fare.

後部から乗車するタイプは、乗車時に整理券発行機から整理券を取り、降車時に指定の運賃を支払ってください。指定の運賃は、運転席横上部の運賃表に表示されますので、整理券の番号と表示の番号を照合してください。



Get off here (after paying fare)
降車口(運賃を支払って降車)

Get on here (and take a numbered ticket)
乗車口(整理券を取って乗車)

When You Want to Get Off

降車合図

When you hear the name of your stop announced, press one of the stop buttons located near your seat to signal to the driver that you wish to get off at the next stop.

降車したいバス停留所名のアナウンスが聞こえたら、座席付近に設置のベルを押してください。ベルは、次の停留所で降車する乗客がいることを運転手に知らせます。



Stop button
降車合図ベル



Paying the Fare

運賃の支払い方

Place the specified fare in the fare box located next to the driver's seat. If you don't have exact change, use the change machine on the box to get change.

運賃は、定額または指定の運賃ちょうどのお金を、運転席横に設置の運賃箱に投入してください。おつりは出ませんので、ちょうどのお金がない場合は、運賃箱に設置の両替機で両替してから運賃箱に投入してください。

Fare box A

運賃箱Aタイプ



Fare slot
運賃投入口

Change machine for coins
*Accepts ¥500, ¥100, and ¥50 coins only.
両替機(コインの投入口)
※500円コイン、100円コイン、50円コインのみ

Change machine for bills
*Accepts ¥1,000 bills only.
両替機(紙幣の投入口)
※1,000円紙幣のみ

Receive change here
取り出し口

Fare box B

運賃箱Bタイプ



Fare slot
運賃投入口

Change machine for coins
*Accepts ¥500, ¥100, and ¥50 coins only.
両替機(コインの投入口)
※500円コイン、100円コイン、50円コインのみ

Change machine for bills
*Accepts ¥1,000 bills only.
両替機(紙幣の投入口)
※1,000円紙幣のみ

Receive change here
取り出し口